Dental-Information

Sirona Dental Systems – Fabrikstrasse 31 – D-64625 Bensheim

Mai 2010

Dans ce numéro :

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Jours fériés, ponts et fermetures en mai et juin 2010 — Page 2
- Modification de la liste des retours à partir du 1er juin 2010 — Page 3
- Utilisation obligatoire de la plate-forme des retours à partir du 1er juillet 2010 — Page 3

POSTES DE TRAITEMENT

- TENEO – Nouvelle fonction : ApexLocator – Nouveau contenu des packages Clinique — Page 4

INSTRUMENTS

- SIRONiTi APEX/Air+ : nouvelles Torque Cards — Page 9
- T2 REVO : modification de la tête des instruments — Page 9
- SIROEndo Pocket : également proposé en blanc piano — Page 10
- SIROLaser Advance : mise à jour logicielle — Page 11
- SIROLaser Advance : amélioration de la qualité des fibres — Page 11

SYSTÈMES DE CFAO

- Kit de dégraissage MC XL — Page 12
- Clé dynamométrique pour serrage manuel des blocs — Page 12
- Logiciel CEREC 3D V3.80 — Page 13

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Jours fériés, ponts et fermetures en mai et juin 2010

Nous attirons votre attention sur le fait que nous ferons le pont le vendredi suivant l'Ascension et la Fête-Dieu, qui tombent toutes deux un jeudi. Nos bureaux seront donc

fermés les 14 mai et 4 juin 2010.

Ces jours-là, vous pourrez néanmoins contacter notre Centre de Service Clientèle (CSC) de 8 h à 16 h (voir les numéros de téléphone et de fax en dernière page).

Le CSC ne sera pas joignable et aucune livraison ne sera effectuée les trois jours fériés suivants :

13 mai (Ascension)
24 mai (lundi de Pentecôte)
3 juin (Fête-Dieu)

Veuillez en tenir compte dans votre planning.

Le Centre de Service Clientèle

Modification de la liste des retours à partir du 1er juin 2010

Certaines modifications seront apportées à la liste des retours. Elles entreront en vigueur dès le 1er juin 2010. La liste actuelle se trouve dans l'espace Revendeur de notre site, sous la rubrique Téléchargements -> Service Retours :

Espace Revendeur Sirona : http://partner.sirona.com/

Les nouvelles références, ainsi que celles qui seront bientôt supprimées, figurent également dans le protocole de modification disponible dans l'espace Revendeur.
À compter du 1er juin 2010, nous modifierons la liste des retours tous les trois mois au maximum. Ceci vous sera annoncé dans « Dental-Information » et « Info pour techniciens » environ quatre semaines avant l'entrée en vigueur de ces changements. Pendant cette période, vous trouverez simultanément la nouvelle liste et la liste en cours sur la plate-forme des retours.
La diffusion de cette liste de modifications a pour but d'informer suffisamment tôt le service SAV sur les pièces à retourner et, le cas échéant, sur la nécessité de reparamétrer les données de base dans les systèmes utilisés.
Pour le suivi des retours, la liste complète est enregistrée dans nos systèmes en ligne.
Nous vous rappelons à ce propos les directives en vigueur depuis le 1er novembre 2009. Celles-ci figurent également dans l'espace Revendeur de notre site -> Service Retours (fichier PDF).

Utilisation obligatoire de la plate-forme des retours à partir du 1er juillet 2010

Tous nos revendeurs sont tenus d'utiliser cette plate-forme à partir du 1er juillet prochain. Pour vous, cela implique concrètement les démarches suivantes :

- Vous enregistrez sur cette plate-forme tous les cas de retour : garanties, services à titre gratuit, commandes et/ou livraisons erronées ou réparations (à l'exception de celles concernant le Centre de Services Instruments).
- L'équipe Sirona chargée de la gestion des retours examine chacun des cas soumis sur la base des informations communiquées par vos soins.
- Vous recevez une réponse en général dans les trois jours ouvrés.
- Si vous retournez une pièce, pensez à apposer bien en vue sur le colis le bulletin de retour généré par le système avec le code-barres, faute de quoi le colis sera refusé par Sirona et retourné à votre adresse en port dû.
- En cas de livraisons groupées, apposez visiblement au moins un bulletin de retour sur le colis pour que Sirona puisse l'identifier au scanner. Mettez les autres bulletins à l'intérieur.

Cette procédure en ligne permet une gestion beaucoup plus efficace des retours – chez vous comme chez nous (revendeur et fabricant). Outre le raccourcissement des délais d'exécution, elle offre d'intéressantes options supplémentaires, telles que le suivi de l'état d'avancement des opérations ou la mise à disposition de listes récapitulatives téléchargeables (au format Excel), et ce sur une seule plate-forme en ligne.
Pour tout complément d'information, n'hésitez pas à nous contacter aux numéros indiqués en dernière page (« Les services clients de Sirona »).

POSTES DE TRAITEMENT

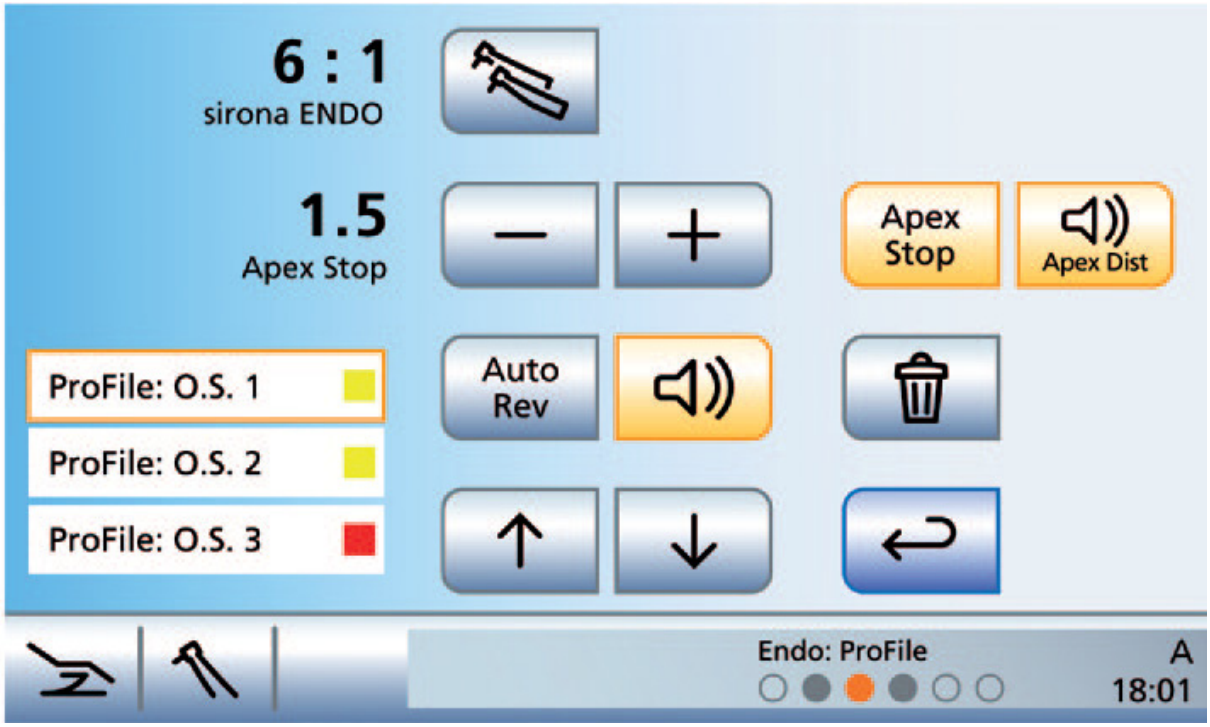
TENEO – Nouvelle fonction : ApexLocator – Nouveau contenu des packages Clinique

1. Nouvelle méthode de mesure garante de la plus haute précision

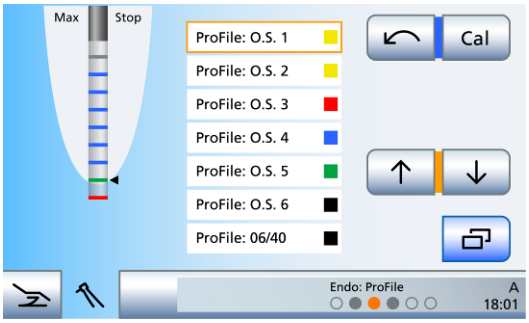
À partir de juin 2010, les dentistes auront la possibilité d'équiper leur TENEO de l'ApexLocator, localisateur d'apex numérique ultraprécis. Le nouveau procédé de mesure repose sur la technologie multifréquence (mesure différentielle) permettant à l'instrument de détecter la constriction apicale d'une dent avec une fiabilité hors pair. Les résultats ne sont pas altérés en milieu humide.

Avantages de l'ApexLocator

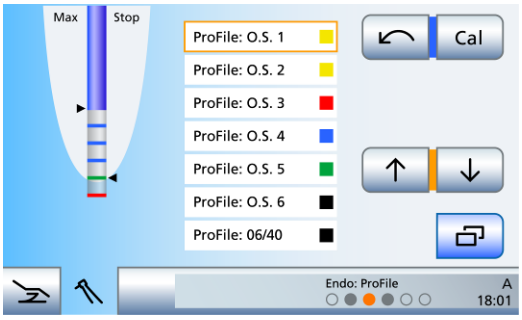
- Pas besoin de calibrage : le système est toujours prêt à fonctionner
- Visualisation de la progression de la lime dans le canal radiculaire sur le grand afficheur EasyTouch (7 pouces)
- Signaux sonores et visuels pendant la préparation
- Arrêt automatique de la rotation de la lime en quatre étapes : + 1,5, +1 et + 0,5 avant l'apex ; +/-0 apex
- Intégration totale dans le poste de traitement : système de commande harmonisé de bout en bout, pas de pédale supplémentaire, pas d'appareil de table encombrant



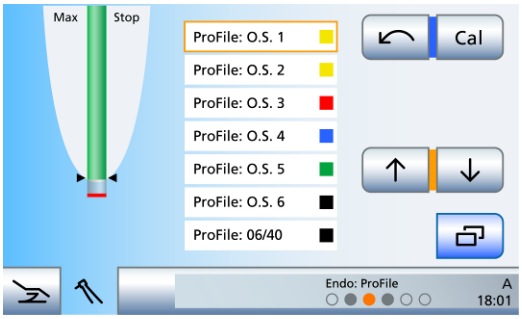
Fonctionnement
L'utilisation de l'ApexLocator est extrêmement simple et chaque fonction ou étape est clairement visualisée sur le panneau de commande EasyTouch du TENEO.



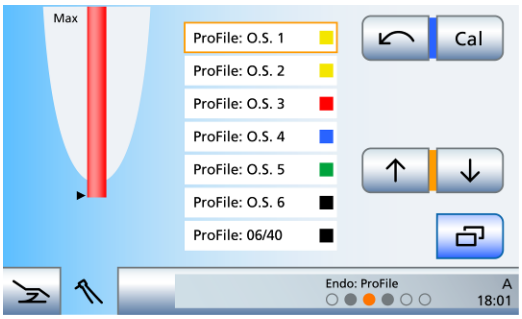
Lorsque la lime arrive à mi-longueur, sa progression est visualisée dans le canal représenté sous forme stylisée.



La partie bleue représente le dernier tiers du canal et montre l'avancée vers l'apex.



La couleur verte indique que la constriction apicale est atteinte.



En cas de dépassement, le système émet des signaux visuels et sonores de manière à éviter la surinstrumentation.

En cas de préparation mécanique, le signal de mesure passe par le contre-angle 6:1 de Sirona.

Important :
On ne peut utiliser la fonction Endodontie avec l'ApexLocator qu'en association avec un moteur BL ou BL ISO approprié et un cordon « spécial apex » (voir détails ci-dessous).

Il est possible par ailleurs de recourir à la fonction ApexLocator sans passer par la fonction Endodontie, en utilisant le contre-angle SiroNiTi.

2. Possibilités de commande
Le nouveau dispositif ApexLocator peut être commandé aussi bien pour les nouveaux postes de traitement TENEO que pour les TENEO déjà fournis, dans les configurations suivantes :

a) Pour les nouveaux postes de traitement TENEO

Désignation	**RÉF.**	**Prix HT en EUR**	**Cat. pr.**
Kit de montage ApexLocator (option à l'unité)	62 80 635	1 000	79
Package Clinique BL composé de : - Fonction Endodontie - Kit ApexLocator - Contre-angle ENDO 6:1 - Adaptateur ISO BASIC (contact plaqué or) - Kit Implantologie - Moteur électrique BL Implant - Pompe pour solution saline physiologique en association avec le moteur BL	62 53 012	5 400	79
Package Clinique BL ISO composé de : - Fonction Endodontie - Kit ApexLocator - Contre-angle ENDO 6:1 - Kit Implantologie - Moteur électrique BL Implant - Pompe pour solution saline physiologique en association avec le moteur BL ISO	62 53 020	5 200	79

La commercialisation de l'actuel package Clinique RÉF. 62 04 130 touche à sa fin. Les commandes ne seront acceptées que jusqu'au 30 juin 2010. Passé ce délai, seuls les deux nouveaux packages présentés ci-dessus pourront être commandés !

b) Équipement ultérieur des postes de traitement TENEO
L'installation de la fonction ApexLocator sur un TENEO déjà livré exige le remplacement du cordon du moteur et, le cas échéant, celui du moteur BL ou BL ISO lui-même (selon le numéro de série), ceci pour des raisons techniques.
Les kits d'extension suivants sont proposés :

Désignation	RÉF.	Prix HT en EUR	Cat. pr.
Kit d'extension ApexLocator avec cordon BL et ISO adaptateur BASIC pour TENEO avec moteur BL de la série 6 000 ou supérieure (environ à partir de novembre 2009)	63 06 257	1 250	01
Kit d'extension ApexLocator avec cordon BL ISO pour TENEO avec moteur BL ISO de la série 6 000 ou supérieure (environ à partir de novembre 2009)	63 06 265	1 250	01
Kit d'extension ApexLocator avec cordon, adaptateur ISO BASIC et moteur BL pour TENEO, jusqu'à la série 5 999 (environ jusqu'à octobre 2009)	63 06 273	Prix de lancement : 1 250 jusqu'au 31/12/10	01
Kit d'extension ApexLocator avec cordon et moteur BL ISO pour TENEO, jusqu'à la série 5 999 (environ jusqu'à octobre 2009)	63 06 281	Prix de lancement : 1 250 jusqu'au 31/12/10	01

Nous attirons votre attention sur le fait que les deux derniers kits **ne sont disponibles à ce prix que jusqu'à la fin de l'année 2010.** Ils comprennent un moteur électrique BL ou BL ISO pour échange-réparation. Le moteur installé dans le TENEO doit donc être retourné à Sirona. Les prix réguliers entreront en vigueur au début de 2011.

c) Délais
Les commandes concernant la fonction ApexLocator ainsi que les nouveaux packages Clinique pourront être envoyées dès le début du mois de mai. Les premières livraisons auront lieu début juin.
En revanche, les commandes relatives au package Clinique actuel ne seront acceptées que jusqu'à la fin juin 2010.

3. Nouveaux cordons de moteur « spécial apex »
L'option ApexLocator ne peut fonctionner qu'en association avec un cordon de moteur approprié. Pour assurer une transmission parfaite du signal apical, celui-ci doit en effet disposer d'un conducteur supplémentaire avec un contact plaqué or.

Pour commander et utiliser la fonction ApexLocator le plus simplement et le plus avantageusement possible, il convient de suivre les recommandations suivantes :

Commande de **nouveaux postes de traitement : tous les moteurs électriques** seront équipés d'un cordon « spécial apex », ce qui permettra d'affecter librement la fonction « Endodontie avec ApexLocator » à la position d'instrument voulue.
Les deux kits **Moteur électrique BL avec cordon, RÉF. 62 08 164,** et **Moteur électrique BL ISO avec cordon, RÉF. 62 08 180**, incluent dès à présent un cordon « spécial apex ».

Chaque **kit d'extension** contient **un cordon de moteur « spécial apex »**.

Il est également possible de commander des cordons supplémentaires :

Désignation	**RÉF.**	**Prix HT en EUR**	**Cat. pr.**
Cordon de moteur BL Apex-T	62 83 118	448	94
Cordon de moteur BL ISO Apex-T	62 83 860	448	94

Important :
En raison d'un changement de codage, le nouveau cordon de moteur convient uniquement pour le TENEO doté du logiciel V.5 (ou supérieur) ! Cette fonction sera incluse dans tous les postes de traitement TENEO nouveaux ainsi que dans les TENEO équipés *a posteriori* de la fonction ApexLocator.
Les nouveaux cordons « spécial apex » sont repérables à leur écrou-raccord bleu situé sur la bride (côté appareil), les « anciens » modèles ayant un écrou gris.

Pour les **TENEO ayant une version logicielle antérieure**, il suffit de commander les cordons suivants :

Désignation	**RÉF.**	**Prix HT en EUR**	**Cat. pr.**
Cordon de moteur BL-T	60 32 432	448	94
Cordon de moteur BL ISO-T	60 32 424	448	94

Ces cordons seront proposés parallèlement aux modèles « spécial apex » jusqu'à la fin de l'année 2010. Passé cette date, leur fabrication s'arrêtera. En cas de remplacement, il faudra donc procéder à une mise à niveau du logiciel.

4. Nouveauté : adaptateur ISO BASIC doté d'un contact plaqué or pour la fonction Apex
Pour assurer le parfait fonctionnement de l'ApexLocator, l'adaptateur ISO BASIC (sans lumière), conseillé par exemple pour le contre-angle ENDO 6:1 sur moteur électrique BL, sera désormais doté d'un conducteur à contact plaqué or.
Les adaptateurs BASIC actuels (série < 6 000) ne conviennent pas pour l'ApexLocator !
Le kit d'extension ApexLocator et le pack Clinique BL contiennent tous deux le nouveau modèle BASIC.

INSTRUMENTS

SIRONiTi APEX/Air^{+} : nouvelles Torque Cards

Nous proposons dès à présent 14 nouvelles Torque Cards pour les contre-angles endodontiques SIRONiTi APEX et SIRONiTi Air^{+}.
Ces cartes seront systématiquement jointes aux contre-angles lors de la livraison. Vous les trouverez aussi sur Internet ainsi que dans l'espace Revendeur de notre site où vous pourrez les télécharger.

Nouvelles Torque Cards :

Système de limes	Fabricant	Modification
GT SeriesX	DentsplyMaillefer	Nouveau
PathFile	DentsplyMaillefer	Nouveau
BioRaCe	FKG	Nouveau
D-RaCe	FKG	Nouveau
RaCe	FKG	Extension
CMA	KentDental	Nouveau
AlphaKite	Komet	Nouveau
EasyShape	Komet	Nouveau
Wizard CD Plus	Medin	Nouveau
Revo-S	MicroMega	Nouveau
S5	Sendoline	Nouveau
TwistedFiles	SybronEndo	Nouveau
K3	SybronEndo	Extension
Flexmaster	VDW	Extension

Le paramétrage des limes correspond à celui préconisé par le fabricant.

T2 REVO : modification de la tête des instruments

Dans le cadre de notre recherche d'amélioration constante de nos produits, nous avons été amenés à modifier la tête des instruments de la série T2 REVO : la hauteur et le diamètre ont été nettement réduits.
En cas de réparation de la tête des contre-angles déjà fournis, il faudra donc remplacer également le couvercle, le pignon d'entraînement et la rondelle élastique et/ou d'ajustage.
Pour faciliter cette réparation, nous proposons les kits suivants, qui seront désormais toujours disponibles :

Désignation	RÉF.	Prix HT en EUR	Cat. pr.
Kit de réparation tête T2 REVO R 170 comprenant : tête, pignon, couvercle et rondelles (élastique et d'ajustage)	63 11 463	290	94
Kit de réparation tête T2 REVO R 40 comprenant : tête, pignon, couvercle et rondelle d'ajustage	63 11 471	210	94
Kit de réparation tête T2 REVO R 6 comprenant : tête, pignon, couvercle et rondelle élastique	63 11 489	230	94

Les éléments de ces kits peuvent être commandés séparément. Leurs références figurent dans le manuel de réparation.

SIROEndo Pocket : également proposé en blanc piano

Depuis la mi-mars, le SIROEndo Pocket existe aussi en blanc piano. Ce vernis brillant immaculé renforce l'impression de qualité dégagée par le moteur endodontique. De plus, toutes les douilles sont marquées d'un symbole permettant de repérer la fiche correspondante d'un simple coup d'œil.

Les prix et RÉF. sont restés inchangés.

Désignation	RÉF.	Prix HT en EUR	Cat. pr.
SIROEndo Pocket avec Endo 6:1	61 95 882	2 110	30

SIROLaser Advance : mise à jour logicielle

Le logiciel du SIROLaser Advance a également été optimisé dans le cadre de notre démarche d'amélioration qualitative.

S'adressant aux dentistes, revendeurs et distributeurs, ce logiciel est librement disponible depuis la fin mars 2010 et téléchargeable dans la rubrique SIROLaser Advance de notre site Internet (voir ci-dessous). La marche à suivre pour réaliser la mise à jour y est expliquée en détail. L'utilisateur peut donc l'appliquer directement.

www.sirona.com → Products → Instruments → Table top devices → SIROLaser Advance → Software updates

Quelques précautions sont néanmoins à prendre :

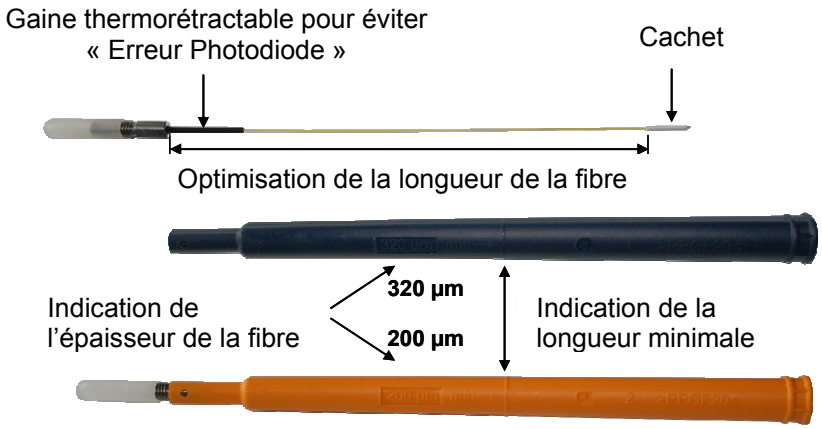
- Utiliser une clé USB 2.0 vierge
- Laisser la clé USB branchée et l'alimentation secteur jusqu'à ce que la mise à jour soit totalement terminée
- Il est conseillé au dentiste de télécharger la toute dernière version de la notice d'utilisation (http://td.sirona.com/de.htm)

Cette mise à jour logicielle reprend tous les paramétrages personnels ainsi que les caractéristiques des versions précédentes.

SIROLaser Advance : amélioration de la qualité des fibres

Là aussi, conformément à notre politique d'amélioration constante de nos produits, nous avons revu la qualité des fibres du SIROLaser Advance, et intégrerons au fur et à mesure les nouveautés suivantes dans la production :

1. Gaine de protection à l'extrémité médiale de la fibre
2. Cachet apposé sur l'extrémité distale pour faciliter le repérage de la « nouvelle » fibre (important en cas de garantie)
3. Adaptation de la longueur de la « nouvelle » fibre pour utilisation immédiate
4. Gaines de couleurs différentes pour la stérilisation et le transport :
   - Bleu pour les fibres de 320 µm
   - Orange pour les fibres de 200 µm


Gaine thermorétractable pour éviter « Erreur Photodiode »
Cachet
Optimisation de la longueur de la fibre
Indication de l'épaisseur de la fibre
320 µm
200 µm
Indication de la longueur minimale

SYSTÈMES DE CFAO

Kit de dégraissage MC XL

Nombre d'informations reçues du terrain nous incitent à penser que certains problèmes survenus chez vos clients – et nécessitant l'intervention d'un technicien SAV – sont souvent évitables et tout simplement dus à une manipulation inappropriée des **fraises sans pince** utilisées dans l'unité d'usinage MC XL !

Il arrive en effet que ces fraises ne puissent plus être retirées lorsqu'elles ont été lubrifiées par mégarde ou que des résidus de graisse se trouvent encore dans le cône. Alors que le recours au lubrifiant est indispensable dans le cas des pinces, il entraîne **tôt ou tard une intervention SAV** avec les fraises sans pince : il faut alors remplacer le moteur dans lequel ces instruments sont restés coincés !

Pour éviter à vos clients des frais et énervements inutiles, veuillez envoyer un kit de dégraissage à ceux qui sont déjà en possession d'une machine MC XL (CEREC & inLab). Demandez-leur aussi de lire attentivement la notice jointe à chaque boîte de fraises !

Nous vous remercions de votre soutien.

Désignation	RÉF.	Prix HT en EUR	Cat. pr.
Kit de dégraissage MC XL	63 09 590	0,01	29

Clé dynamométrique pour serrage manuel des blocs

Une clé dynamométrique à lame interchangeable permettant le serrage manuel des blocs est désormais jointe aux nouvelles unités d'usinage MC XL. Comme dans le cas de la clé utilisée pour le changement des fraises, il faut serrer jusqu'au point de patinage. La clé et la lame existent en pièces de rechange.

Désignation	RÉF.	Prix HT en EUR	Cat. pr.
Outil de serrage des blocs : clé dynamométrique de rechange	63 07 354	98	29
Outil de serrage des blocs : lame de rechange	63 07 362	17	29

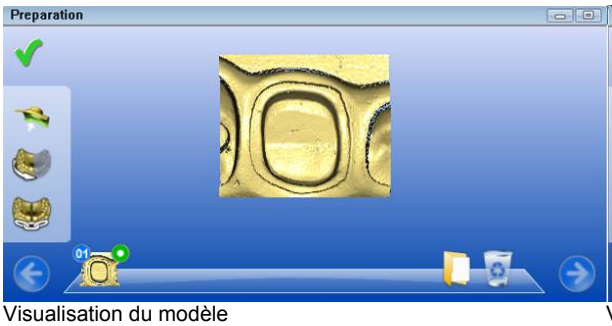
Logiciel CEREC 3D V3.80

Aperçu des nouveautés :

CEREC Biogénérique : la principale nouveauté de cette mise à niveau est constituée par le lancement de la méthode biogénérique. Conséquence : les bases de données dentaires sont supprimées.
Le logiciel CEREC Biogénérique vous a été présenté en détail dans le numéro de mars de Dental-Information.
Remarque concernant Merz Artegral : cette base de données dentaire n'est plus disponible non plus. Vous avez cependant la possibilité de sélectionner des blocs Merz Artegral dans la fenêtre de prévisualisation d'usinage – ou dans celle de l'usinage avec la machine MC XL.

Compatibilité avec Windows 7 : ce logiciel fonctionne aussi sous le système d'exploitation Windows 7 (64 bits).

Scannage de l'empreinte : la caméra CEREC Bluecam permet de prendre des empreintes en silicone (l'utilisation de la caméra CEREC 3 est autorisée, mais déconseillée). C'est cette fonction qu'indique la nouvelle icône « Changement d'affichage » qui s'affiche sur le bord du catalogue d'images de la préparation. Dans la prévisualisation en 3D, le modèle est représenté en jaune, la prise d'empreinte en vert.

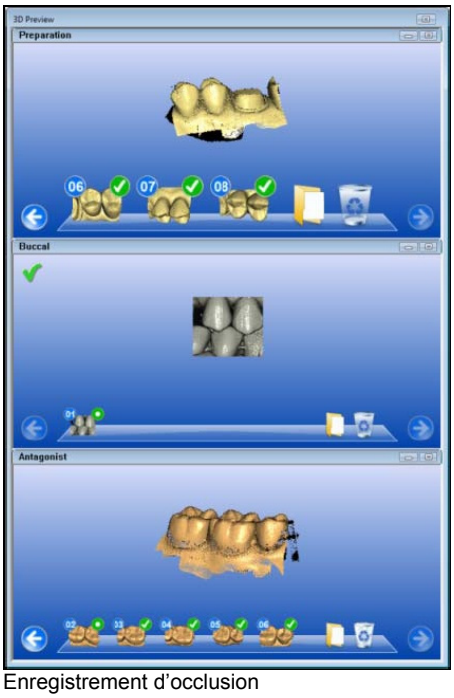


Visualisation du modèle

Visualisation de l'empreinte

La surface de l'empreinte doit être matée de manière à éviter les reflets : l'Optispray CEREC convient ici parfaitement. Il est possible de combiner les clichés d'une empreinte avec n'importe quelle prise de vue intra-orale (préparation, antagoniste, situation buccale).

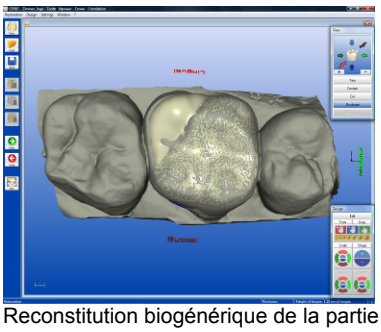
Enregistrement d'occlusion : la CEREC BlueCam permet de scanner directement la dent antagoniste (caméra CEREC 3 autorisée mais déconseillée). L'enregistrement occlusal se fait par l'intermédiaire d'une prise d'empreinte buccale. Ce mode d'enregistrement n'est cependant possible que si le catalogue d'images Occlusion n'est pas utilisé pour d'autres fonctions. (En d'autres termes, il n'est pas encore disponible pour les procédés de construction Biogénérique Référence, Corrélation et Articulation.)



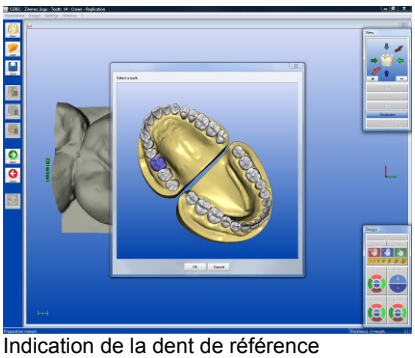
Enregistrement d'occlusion

Meilleure découpe : la fonction « découpe d'un modèle » a été considérablement améliorée. La ligne de coupe peut être placée dans le vide, à l'extérieur du modèle, et la coupe effectuée en perspective orthogonale (la projection du bord de coupe sur le modèle est toujours correcte).

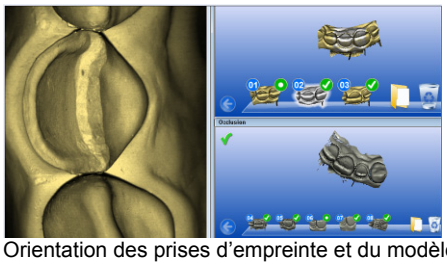
Optimisation du mode Corrélation : la fonction de modification (Edit) de la ligne des contacts proximaux n'existe plus, et la ligne de copie est proposée directement par le logiciel. La partie anatomique située à l'intérieur de cette ligne est fidèlement recopiée. Pour reconstituer une couronne, le logiciel CEREC Bionégérique calcule et complète la partie située en dehors de la ligne de copie. Il peut ainsi « biogénérer » automatiquement la partie manquante d'une pointe cuspidienne endommagée !


Reconstitution biogénérique de la partie manquante d'une cuspide endommagée en mode Corrélation

Mode Biogénérique Référence : ce mode permet de sélectionner n'importe quelle dent pour servir de source de données, et de reconstituer une autre dent par la méthode biogénérique. Pour ce faire, la dent de référence et la dent préparée doivent être de même type (dent antérieure ou postérieure). L'utilisateur a ainsi d'emblée le contrôle intégral de la reconstitution biogénérique proposée par le logiciel. Alors qu'auparavant il utilisait la fonction « Réplication », il peut maintenant sélectionner « Biogénérique Référence ». Sa source n'a même plus besoin d'être une dent identique ou controlatérale, le logiciel étant en mesure de reconstituer la dent antérieure ou postérieure voulue à partir d'une dent de même catégorie.

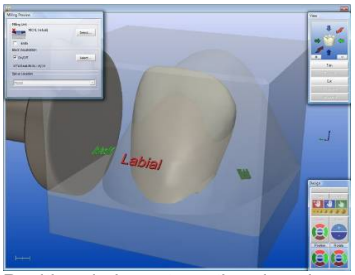

Indication de la dent de référence

Toutes les vues occlusales/incisives : la prise d'empreinte des dents antérieures et des préparations de facettes est effectuée dans le plan incisif. Il n'est plus nécessaire de placer la caméra en position labiale.


Orientation des prises d'empreinte et du modèle pour la restauration des facettes

Facettes ultrafines : il est possible, désormais, de construire des facettes d'une épaisseur minimale de 300 µm. L'usinage doit être alors réalisé par une MC XL.

Nouveaux matériaux : les blocs polychromatiques Vita RealLife (usinables uniquement sur une MC XL) sont proposés pour la restauration esthétique des dents antérieures, et Ivoclar TelioCAD pour la réalisation de prothèses provisoires. En sélectionnant le matériau, l'utilisateur a la possibilité de modifier la position de la restauration dans la prévisualisation d'usinage au moyen des outils Position et Rotation afin d'ajuster la jonction émail-dentine.



Position de la restauration dans la prévisualisation d'usinage

Image d'intensité lors de l'entrée du bord de la préparation : à la différence de la version 3.65, il n'est plus nécessaire ici de basculer entre l'image « Haute résolution » et l'image d'intensité en appuyant sur CTRL+H puis sur la barre d'espacement. Pour passer d'une image à l'autre, il suffit d'activer plusieurs fois la barre d'espacement.

Matériel informatique requis :

Le logiciel CEREC 3D V3.80 fonctionne avec un appareil version GA (ou supérieure).

Informations nécessaires à la commande :

Le logiciel CEREC 3D V3.80 est une mise à niveau complète, remise à titre gratuit à tous les membres du CEREC Club. Payante pour les non-membres, elle peut être commandée sous les références et aux prix suivants :

Désignation	RÉF.	Prix HT en EUR	Cat. pr.
CEREC 3D SW Upgrade DE	60 45 442	2 490	16
CEREC 3D SW Upgrade EN	60 45 467	2 490	16
CEREC 3D SW Upgrade FR	60 45 483	2 490	16
CEREC 3D SW Upgrade IT	60 45 509	2 490	16
CEREC 3D SW Upgrade ES	60 45 525	2 490	16

inLab V3.80, CEREC Connect V3.80 :

Des informations détaillées sur le contenu des logiciels inLab V3.80 et CEREC Connect V3.80 vous seront communiquées dans notre prochain numéro de Dental-Information.

Les services clients de Sirona

Services en ligne

Vous pouvez accéder à l'espace Revendeur ainsi qu'à nos deux boutiques en ligne depuis la page d'accueil de Sirona : **http://partner.sirona.com/**

ESPACE REVENDEUR
COMMANDE
TÉLÉCHARGEMENTS
INFORMATIONS PRODUITS
SERVICE
ARCHIVE MÉDIATIQUE
CONTACT
sirona
The Dental Company
Commander par Internet
Vous entrez ici dans ...
Online Shop (pièce de rechange)
Commande des pièces de rechange et echange standard. Expédition rapide. Recherche avec l'aide des vues éclatées.
Sirona Online-Shop
Commande de produits.
ONLINE SHOP
Nouveau : fonction de saisie rapide pour magasin en ligne
A partir de maintenant il sera encore plus simple de passer une commande au magasin en ligne Sirona ! Grâce à la nouvelle fonction de saisie rapide, vous pourrez lire votre commande entière en quelques clics directement à partir d'Excel ou du presse-papier.
Vous reconnaîtrez la nouvelle fonction à ce symbole :
Si vous avez des questions concernant la nouvelle fonction de saisie rapide, veuillez nous envoyer un mail à : onlineshop@sirona.com
Centre de Service Clientèle
Service produits
Tél.: +49 6251 / 16 - 1616
Fax: +49 6251 / 16 - 1818
E-mail: product.service@sirona.de
Service des commandes
Tél.: +49 6251 / 16 - 1616
Fax: +49 6251 / 16 -
- 1717 Commande de produit
- 1727 Pièces de rechange
E-mail: order.service@sirona.de

Ce service vous permet de passer vos commandes en toute simplicité, de demander l'état d'avancement précis d'une livraison, de vous procurer des informations techniques détaillées grâce à une documentation spécifique ou de rechercher le numéro d'une pièce, le prix d'un article ou encore la référence d'un matériau.

Service hotline de nos boutiques en ligne *(pour toute question relative à l'utilisation des deux boutiques) :*

Téléphone : +49 (0) 6251/16	-16 21 (allemand) -16 41 (français) -16 61 (espagnol)	-16 31 (anglais) -16 51 (italien)
E-mail :	onlineshop@sirona.com	

Centre de Service Clientèle de Sirona

Pour tout renseignement complémentaire (autre que ceux concernant notre service en ligne), veuillez contacter notre Centre de Service Clientèle :

Téléphone :
49 (0) 6251/16 16 16

Service produits
E-mail : product.service@sirona.de

Fax : +49 (0) 6251/16 18 18	Conseil technique clientèle

Service des commandes
E-mail : order.service@sirona.de

Fax : +49 (0) 6251/16 17 17	Commande de produits – Courrier
Fax : +49 (0) 6251/16 17 27	Pièces de rechange

Service des retours
E-mail : return.service@sirona.com

Fax : +49 (0) 6251/16 17 37	Retour de marchandises